



# 1. 目的 🥥

熊本大学では、協定校に在学する学部学生に、短期の日本滞在を通して日本の良さ、そして熊本の良さを経験していただく機会を提供する目的で、「熊本大学サマープログラム2011」を企画致しました。

#### **Objectives**

This program has been planned in order to provide an opportunity to the undergraduate students from abroad to experience the rich culture of Japan and Kumamoto. The students will be invited for a short stay in Kumamoto, and the invitation is open to the undergraduate students studying in universities having agreement with Kumamoto University for student exchange.

# 2. 熊本大学について

熊本大学は、明治時代に設置された旧制第五高等学校を母体として1949年に国立大学として発足した総合大学です。 7学部8大学院、13の研究施設が設置されており、教職員2,000名、学部・大学院学生10,000名を有する大学です。

#### 熊本大学ホームページ http://www.kumamoto-u.ac.jp/

#### About Kumamoto University

The history of Kumamoto University dates back to 1887 when the Fifth High School was established at Kumamoto during the Meiji Era. The present Kumamoto University was established in 1949 as a National University. Currently it has 7 Faculties, 8 graduate Schools, 13 Research Centers, 2000 teaching and support staff, and more than 10000 students studying in undergraduate and graduate programs. For details, please refer to our website at: http://www.kumamoto-u.ac.jp.

# 3. 熊本市について 4

熊本大学は、日本の南部にある九州の中央に位置する熊本市にあります。熊本市は、世界一のカルデラ式火山である阿蘇の美しい山々と清らかな水に恵まれ、その美しい自然から「森の都」として知られています。また、熊本市は九州でも有数の都市ですが、多くの歴史的、文化的な史跡が数多く残る長い歴史を誇る都市でもあります。

#### About Kumamoto City

## 熊本市ホームページ http://www.manyou-kumamoto.jp/

Kumamoto University is located in Kumamoto City which is in the central part of Kyushu island in western Japan. Kumamoto City is also known as the "City of Forests" since it is blessed with an abundance of nature. The City is surrounded by natural and unpolluted water resources and beautiful mountains including Mount Aso, which has one of the largest caldera in the world. Kumamoto City is among the top metropolis in Kyushu, with rich cultural heritage and long history. For more details, please refer to the website at: http://www.manyou-kumamoto-u.ac.jp





## 4. 「熊本大学サマープログラム2011」について

- ●期間/ 2011年7月4日(月)~7月16日(土) 13日間※本プログラムを修了した学生には、熊本大学長より修了証書が授与されます。
- ●定員/40名
- ●プログラム内容
  - ■日本語クラス
  - ■日本事情クラス
  - ■日本文化体験 (着付け、和菓子作りなど)
  - ■実地見学旅行

都合によりプログラムは変更されることがあります。

●宿泊/プログラム期間中の宿泊は、熊本市内のホテル(朝食付き)を予定しています。

## About Kumamoto University Summer Program 2011

- Period: July 4, 2011 July 16, 2011 (13 days)
  Those who successfully complete the program will be awarded the Certificates.
- Total number of participants:40
- Contents (tentative):
  - Japanese Language Classes
  - Japanese Study Classes
  - Hands-on Experience of Japanese Culture (wearing Japanese dress, preparing Japanese traditional sweets etc)
  - Study Visits

(The places of visits may be changed due to unavoidable circumstances)

• Accommodation:

It is planned to arrange the accommodation (including breakfast) in nearby Hotels.

## 5. 参加資格·条件

- ●熊本大学の交流協定校に在籍している学部学生で、所属大学が推薦した者。
- ●日本語能力試験3級(N4)以上(同等程度の日本語能力を持つ者)。
- ●本プログラム参加者は、自国で海外旅行保険に加入できる者。※本プログラムは一部を除き、全て日本語で提供されます。

※本プログラム参加者は、プログラム終了日(7月16日)に福岡空港等から直接帰国することを承諾して頂きます。

### Who can Participate

- Those students who are undergraduate students studying in universities with which Kumamoto University has agreement for student exchange, and have been recommended by their respective universities.
- Those who have passed JLPT level 3 (N4) or higher or have same Japanese ability.
- All the participants are required to arrange for their travel insurance at their home countries before departing to Japan.
   Most of the programs will be delivered in Japanese language.
   All the participants are expected to return to their home countries soon after the completion of the program on July 16.

## 6. 参加費

80,000円

※参加費の他、食費、熊本までの往復交通費等(航空券代等)が別途必要です。 ※宿泊費は、熊本大学が全額補助します。

#### Participation Fee

●80,000ven.

The airfare and travel expenses up to Kumamoto and the food expenses to be borne by the participants.

● The expenses related to accommodation at Kumamoto will be taken care by Kumamoto University.

## 7. 参加費の支払い 4

参加費は7月5日(火)に、日本円(現金)でお支払いください。 クレジットカード、トラベラーズチェック、海外送金等による支払いはできません。

#### Method of Payment of Participation Fee

The participation fee will be collected on July 5 (Tuesday). Please make the payment in cash and in Japanese yen. Credit card, traveler's check etc are not accepted.



## Kumamoto University Summer Program 2011

# 8. 申込方法

派遣大学の担当者は以下の書類を電子メール(PDF)或いはFAXで下記提出先まで 5月27日(金)までに送付してください。オリジナルは別便にて郵送してください。

●「熊本大学サマープログラム2011」申込用紙 (様式1) ※参加者本人の記入および署名が必要です。

#### ●推薦状 (様式2)

※派遣大学の部局長以上の署名及び参加学生の氏名等が記載されたもの ※希望者が多い場合は選考を行います。

## Application Procedure

The person-in-charge of the concerned University is requested to send the following documents (pdf format) or by fax on or before May 27, 2011 (Friday). Also, please send the original documents by airmail.

- The completed Application form for Kumamoto University Summer Program 2011 (Form 1).
  - \* The form has to be filled-in and signed by the applicant.
- Recommendation (Form 2)
  - \* This form contains the details of the applicant(s) and have to be signed by an administrator of senior rank such as Dean and above.
  - \* If there are more number of applicants, it may be necessary to make a selection among the applicants.

## 9. ビザ (査証)

●ビザ(査証)が必要な国からの参加については、申込の確認ができ次第、熊本大学から関係書類を派遣大学の担当者に送付致しますので、最寄りの日本大使館もしくは日本(総)領事館にて査証の申請を行ってください。

#### Visa Formalities

• For students from certain countries an entry Visa to Japan is needed. After the documents are received and the student is shortlisted for admission, the related visa documents will be sent to the person-in-charge at your University. Please apply for the Visa at the nearest Japanese Embassy or Consulate.

## 10. プログラム参加辞退について 4

参加申し込み後にキャンセルされる場合には、6月3日(金)までに派遣大学を通じて熊本大学国際戦略ユニット(e-mail: gji-ryugaku@jimu.kumamoto-u.ac.jp)へご連絡ください。

#### Withdrawal from the Program

If you decide to withdraw from the program, please inform us, through the person-in-charge at your University immediately, and at the latest by June 3, 2011. (E-mail: gji-ryugaku@jimu.kumamoto-u.ac.jp).

# 11. 申込書提出先および連絡先

- ■住所 〒860-8555 日本国熊本県熊本市黒髪2-40-1 熊本大学国際化推進センター(事務担当:国際戦略ユニット)
- ■電話 +81-96-342-2103 ■FAX +81-96-342-2130
- ■電子メール gji-ryugaku@jimu.kumamoto-u.ac.jp
- ■Webサイト http://www.kumamoto-u.ac.jp

#### Address for Correspondence & Contact Details

International Student Office Kumamoto University Kurokami 2-40-1 Kumamoto 860-8555, Japan Tel: +81-96-342-2103 Fax: +81-96-342-2130

Email: gji-ryugaku@jimu.kumamoto-u.ac.jp Website: http://www.kumamoto-u.ac.jp



# 熊本大学サマープログラム 2011

Kumamoto University Summer Program 2011







## ●連絡先

- ■住所 〒860-8555 日本国熊本県熊本市黒髪2-40-1 熊本大学国際化推進センター (事務担当:国際戦略ユニット)
- ■電話 +81-96-342-2103 ■FAX +81-96-342-2130
- ■電子メール gji-ryugaku@jimu.kumamoto-u.ac.jp
- ■Webサイト http://www.kumamoto-u.ac.jp

## Contact Details

International Student Office Kumamoto University Kurokami 2-40-1 Kumamoto 860-8555, Japan Tel: +81-96-342-2103 Fax: +81-96-342-2130 Email: gji-ryugaku@jimu.kumamoto-u.ac.jp Website: http://www.kumamoto-u.ac.jp